JOURNAL

of the UNITED NATIONS **des NATIONS UNIES**

WEDNESDAY, 19 JULY 1995 No. 1995/137 MERCREDI 19 JUILLET 1995

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES ET DES RÉUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

SÉANCES PRÉVUES AU CALENDRIER DES CONFÉRENCES

Wednesday, 19 July 1995

SECURITY COUNCIL

SECURITY COUNCIL COMMITTEE ESTABLISHED PURSUANT TO RESOLUTION 918 (1994) CONCERNING RWANDA

3.30 p.m.	3rd meeting (closed)	Conference Room 7

Mercredi 19 juillet 1995

CONSEIL DE SÉCURITÉ

COMITÉ DU CONSEIL DE SÉCURITÉ CRÉÉ PAR LA RÉSOLUTION 918 (1994) CONCERNANT LE RWANDA

15 h 30	3e séance (séance)	Salle de conférence 7

GENERAL ASSEMBLY

OPEN-ENDED WORKING GROUP ON THE QUESTION OF EQUITABLE REPRESENTATION ON AND INCREASE IN THE MEMBERSHIP OF THE SECURITY COUNCIL

10 a.m.	closed meeting	Conference Room 5

Further exchange of views on the revised non-paper on Cluster II, preliminary discussion on the revised non-paper on Cluster I and exchange of views on the preparation of the draft report of the Working Group

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

GROUPE DE TRAVAIL À COMPOSITION NON LIMITÉE SUR LA QUESTION DE LA REPRÉSENTATION ÉQUITABLE AU CONSEIL DE SÉCURITÉ ET DE L'AUGMENTATION DU NOMBRE DE SES MEMBRES

10 heures	séance privée	Salle de conférence 5

Autre échange de vues sur le document officieux révisé relatif au Groupe II, débat préliminaire sur le document officieux révisé relatif au Groupe I et échange de vues sur la préparation du projet de rapport du Groupe de travail

ADVISORY COMMITTEE ON ADMINISTRATIVE AND BUDGETARY QUESTIONS

10.30 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 10
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 10

Subject

Draft report on the proposed programme budget for the biennium 1996-1997

COMITÉ CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS ADMINISTRATIVES ET BUDGÉTAIRES

10 h 30 à 13 heures	séance privée	Salle d conférence 1
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle d conférence 1

Sujet

Projet de rapport sur le projet de budget-programme pou l'exercice biennal 1996-1997

GROUP OF GOVERNMENTAL EXPERTS ON VERIFICATION IN ALL ITS ASPECTS, INCLUDING THE ROLE OFTHE UNITED NATIONS IN THE FIELD OF VERIFICATION

Fourth session

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 8
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 8

GROUPE D'EXPERTS GOUVERNEMENTAUX CHARGÉ D'ÉTUDIER LA QUESTION DE LA VÉRIFICATION SOUS TOUS SES ASPECTS, Y COMPRIS LE RÔLE DES NATIONS UNIES DANS LE DOMAINE DE LA VÉRIFICATION

Quatrième session

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle d conférence
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle d conférence

WORKING GROUP ON CONTINGENT-OWNED EQUIPMENT (PHASE III)

3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 2

GROUPE DE TRAVAIL SUR LE MATÉRIEL APPARTENANT AUX CONTINGENTS (PHASE III)

15 heures à 18 heures	séance privée	Salle d conférence

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Wednesday, 19 July 1995

ORGANIZATION OF THE ISLAMIC CONFERENCE: CONTACT GROUP ON BOSNIA AND HERZEGOVINA

11 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 6

GROUP OF 77 OF THE WHOLE
(on the financial situation of the United Nations)

3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 6

JOINT COORDINATING COMMITTEE OF THE NON-ALIGNED MOVEMENT AND THE GROUP OF 77

3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 5

* * *

There will be a meeting for representatives of UNPROFOR troop contributing countries to discuss the current crisis in Bosnia and Herzegovina and UNPROFOR's role and options with H.E. Mr. Muhamed Sacirbey, Foreign Minister of Bosnia and Herzegovia, *today*, 19 July 1995, at 2 p.m. in Conference Room 3.

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Mercredi 19 juillet 1995

ORGANISATION DE LA CONFÉRENCE ISLAMIQUE : GROUPE DE CONTACT SUR LA BOSNIE-HERZÉGOVINE

11 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 6

RÉUNION PLÉNIÈRE DU GROUPE DES 77
(sur la situation financière de l'Organisation des Nations Unies)

15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 6

COMITÉ DE COORDINATION COMMUN DU MOUVEMENT DES PAYS NON ALIGNÉS ET DU GROUPE DES 77

15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 5

* * *

Une réunion à l'intention des représentants des pays fournisseurs de contingents à la FORPRONU, pour discuter de la crise actuelle en Bosnie-Herzégovine et du rôle et des options de la FORPRONU avec S.E. M. Muhamed Sacirbey, Ministre des affaires étrangères de la Bosnie-Herzégovine, aura lieu *aujourd'hui*, 19 juillet 1995 à 14 heures dans la salle de conférence 3.

FORTHCOMING MEETINGS

Thursday, 20 July 1995

GENERAL ASSEMBLY

Forty-ninth session

10 a.m. — 106th PLENARY MEETING — General Assembly Hall

1. Appointments to fill vacancies in subsidiary organs and other appointments: appointment of members of the Advisory Committee on Administrative and Budgetary Questions: report of the Fifth Committee (Part IV) (A/49/432/Add.3) [17 (a)].

2. Review of the efficiency of the administrative and financial functioning of the United Nations: report of the Fifth Committee* [105].

3. Programme planning: report of the Fifth Committee (Part II) (A/49/819/Add.1) [108].

4. Improving the financial situation of the United Nations: report of the Fifth Committee (A/49/946) [109].

5. Human resources management: report of the Fifth Committee (Part IV) (A/49/802/Add.3) [113].

6. Financing of the United Nations Angola Verification Mission: report of the Fifth Committee (Part II) (A/49/816/Add.1) [117].

7. Financing of the United Nations Mission for the Referendum in Western Sahara: report of the Fifth Committee (Part III) (A/49/808/Add.2) [119].

8. Financing and liquidation of the United Nations Transitional Authority in Cambodia: report of the Fifth Committee (A/49/944) [121].

9. Financing of the United Nations Protection Force: report of the Fifth Committee (Part III) (A/49/756/Add.2) [122].

10. Financing of the United Nations Operation in Somalia II: report of the Fifth Committee (Part III) (A/49/757/Add.2) [123].

11. Administrative and budgetary aspects of the financing of the United Nations peace-keeping operations: report of the Fifth Committee* [132]:

* To be issued.

RÉUNIONS À VENIR

Jeudi 20 juillet 1995

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

Quarante-neuvième session

10 heures — 106e SÉANCE PLÉNIÈRE — Salle de l'Assemblée générale

1. Nominations aux sièges devenus vacants dans les organes subsidiaires et autres nominations : nomination de membres du Comité consultatif pour les questions administratives et budgétaires : rapport de la Cinquième Commission (Partie IV) (A/49/432/Add.3) [17 a)].

2. Examen de l'efficacité du fonctionnement administratif et financier de l'Organisation des Nations Unies : rapport de la Cinquième Commission* [105].

3. Planification des programmes : rapport de la Cinquième Commission (Partie II) (A/49/819/Add.1) [108].

4. Amélioration de la situation financière de l'Organisation des Nations Unies : rapport de la Cinquième Commission (A/49/946) [109].

5. Gestion des ressources humaines : rapport de la Cinquième Commission (Partie IV) (A/49/802/Add.3) [113].

6. Financement de la Mission de vérification des Nations Unies en Angola : rapport de la Cinquième Commission (Partie II) (A/49/816/Add.1) [117].

7. Financement de la Mission des Nations Unies pour l'organisation d'un référendum au Sahara occidental : rapport de la Cinquième Commission (Partie III) (A/49/808/Add.2) [119].

8. Financement et liquidation de l'Autorité provisoire des Nations Unies au Cambodge : rapport de la Cinquième Commission (A/49/944) [121].

9. Financement de la Force de protection des Nations Unies : rapport de la Cinquième Commission (Partie III) (A/49/756/Add.2) [122].

10. Financement de l'Opération des Nations Unies en Somalie II : rapport de la Cinquième Commission (Partie III) (A/49/757/Add.2) [123].

11. Aspects administratifs et budgétaires du financement des opérations de maintien de la paix des Nations Unies : rapport de la Cinquième Commission* [132]:

* À paraître.

(a) Financing of the United Nations peace-keeping operations: report of the Fifth Committee (Part VI) (A/49/803/Add.5)*;

(b) Relocation of Belarus and Ukraine to the group of Member States set out in paragraph 3 (c) of General Assembly resolution 43/232: report of the Fifth Committee: (Part II) (A/49/821/Add.1)*.

12. Financing of the International Tribunal for the Prosecution of Persons Responsible for Serious Violations of International Humanitarian Law Committed in the Territory of the Former Yugoslavia since 1991: report of the Fifth Committee (Part IV) (A/49/810/Add.3)* [146].

13. Financing of the International Criminal Tribunal for the Prosecution of Persons Responsible for Genocide and Other Serious Violations of International Humanitarian Law Committed in the Territory of Rwanda and Rwandan Citizens Responsible for Genocide and Other Such Violations Committed in the Territory of Neighbouring States between 1 January and 31 December 1994: report of the Fifth Committee (A/49/945) [163].

14. Advancement of women: note by the Secretary-General (A/49/942) [97].

---

* To be issued.

* * *

The 25th (informal) meeting of the HIGH-LEVEL OPEN-ENDED WORKING GROUP ON THE FINANCIAL SITUATION OF THE UNITED NATIONS will be held on *Thursday, 20 July 1995*, in the morning* in Conference Room 3, to continue the discussion on the issues related to capacity to pay (income measure (Gross National Product); length of base period; low per capita income relief methodology; debt adjustment formula; and floor; ceiling).

Working Papers WGFS/19A (Data on Gross National Product), WGFS/22 (Statistical Data on Recruitment of Staff 1990-1994), WGFS/23 (Statistical Data on Procurement of Goods and Services), WGFS/19/Add.4 and 5, WGFS/24 and Add.1 and 2 (Models of the effects of various changes in the methodology for the scale of assessments) and WGFS/25 (Data on population) are available to delegations in room S-3670.

---

* Following the adjournment of the 106th plenary meeting of the General Assembly.

a) Financement des opérations de maintien de la paix des Nations Unies : rapport de la Cinquième Commission (Partie VI) (A/49/ 803/Add.5*);

b) Rattachement du Bélarus et de l'Ukraine au groupe des États Membres visé au paragraphe 3 c) de la résolution 43/232 de l'Assemblée générale : rapport de la Cinquième Commission: (Partie II) (A/49/821/Add.1*).

12. Financement du Tribunal international chargé de poursuivre les personnes présumées responsables de violations graves du droit international humanitaire commises sur le territoire de l'ex-Yougoslavie depuis 1991 : rapport de la Cinquième Commission (Partie IV) (A/49/810/Add.3*) [146].

13. Financement du Tribunal criminel international chargé de juger les personnes présumées responsables d'actes de génocide ou d'autres violations graves du droit international humanitaire commis sur le territoire du Rwanda et les citoyens rwandais présumés responsables de tels actes ou violations commis sur le territoire d'États voisins entre le 1er janvier et le 31 décembre 1994 : rapport de la Cinquième Commission (A/49/945) [163].

14. Promotion de la femme : note du Secrétaire général (A/49/942) [97].

---

* À paraître.

* * *

Le GROUPE DE TRAVAIL DE HAUT NIVEAU À COMPOSITION NON LIMITÉE SUR LA SITUATION FINANCIÈRE DE L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES tiendra sa 25e séance (officieuse) le *jeudi 20 juillet 1995* dans la matinée*, dans la salle de conférence 3, pour poursuivre l'examen des questions relatives à la capacité de paiement (indicateur du revenu (produit national brut); durée de la période statistique de base; formule d'ajustement au titre des pays à faible revenu par habitant; formule d'ajustement au titre de l'endettement; plancher; plafond).

Les délégations peuvent obtenir au bureau S-3670 les documents de travail WGFS/19A (Données sur le produit national brut), WGFS/22 (Données statistiques sur le recrutement du personnel (1990-1994)), WGFS/23 (Données statistiques sur l'achat des biens et services), WGFS/19/Add.4 et 5, WGFS/24 et Add.1 et 2 (Modèles des effets de divers changements dans la méthode de calcul du barème des quotes-parts) et WGFS/25 (Données sur la population).

---

* À l'issue de la 106e séance plénière de l'Assemblée générale.

The 22nd and 23rd (closed) meetings of the DRAFTING GROUP of the PREPARATORY COMMITTEE FOR THE FIFTIETH ANNIVERSARY OF THE UNITED NATIONS will be held on Thursday, 20 July 1995, at 10 a.m. and 3 p.m. in Conference Room 4. Documents A/AC.240/1995/WG/11 and WG/12 will be available.

Les 22e et 23e séances (privées) du GROUPE DE RÉDACTION du COMITÉ PRÉPARATOIRE DU CINQUANTIÈME ANNIVERSAIRE DE L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES auront lieu le jeudi 20 juillet 1995 à 10 heures et à 15 heures dans la salle de conférence 4. Les documents A/AC.240/1995/ WG/11 et WG/12 seront dpisponibles.

The sixth session of the UNITED NATIONS CONFERENCE ON STRADDLING FISH STOCKS AND HIGHLY MIGRATORY FISH STOCKS will be held at Headquarters from 24 July to 4 August 1995. Delegations that have not yet done so are kindly requested to submit their credentials for the session to the Division for Ocean Affairs and the Law of the Sea, Office of Legal Affairs (room DC-0470).

La sixième session de la CONFÉRENCE DES NATIONS UNIES SUR LES STOCKS DE POISSONS DONT LES DÉPLACEMENTS S'EFFECTUENT TANT À L'INTÉRIEUR QU'AU-DELÀ DE ZONES ÉCONOMIQUES EXCLUSIVES (STOCKS CHEVAUCHANT) ET LES STOCKS DE POISSONS GRANDS MIGRATEURS aura lieu au Siège du 24 juillet au 4 août 1995. Les délégations qui ne l'ont pas encore fait sont priées de soumettre leurs pouvoirs à la Division des affaires maritimes et du droit de la mer du Bureau des affaires juridiques (bureau DC-0470).

The INTERGOVERNMENTAL MEETING OF EXPERTS ON SOUTH-SOUTH COOPERATION will be held in New York from 31 July to 4 August 1995, pursuant to General Assembly resolution 49/96.

La RÉUNION INTERGOUVERNEMENTALE D'EXPERTS SUR LA COOPÉRATION SUD-SUD aura lieu à New York du 31 juillet au 4 août 1995, conformément à la résolution 49/96 de l'Assemblée générale.

Unedited copies of some of the documents for the meeting are now available to be picked up by interested delegations, United Nations agencies and intergovernmental organizations in UNDP's Special Unit for Technical Cooperation among Developing Countries (room FF-1216; tel. (212) 906-5735 or 5727).

Les délégations, les institutions spécialisées et les organisations intergouvernementales intéressées peuvent obtenir des exemplaires non édités de certains documents de la réunion au bureau du Groupe spécial de la coopération technique entre pays en développement (PNUD) (bureau FF-1216; tél. (212) 906-5735 ou 5727).

FOURTH WORLD CONFERENCE ON WOMEN
Beijing, China
(4-15 September 1995)

Pre-Conference consultations
(2 and 3 September 1995)

Pre-Conference consultations will take place on 2 and 3 September 1995 at the Beijing International Convention Centre (BICC). The purpose of the consultations, which will be open to all participating States, is to reach final agreement on recommendations to be made on all procedural and organizational matters to be dealt with by the Conference at the opening meeting.

List of speakers

The list of speakers for the general exchange of views (4-13 September 1995) will be opened on Monday, 17 July 1995, at 9 a.m. Delegations wishing to be inscribed on the list of speakers for the general exchange of views, which is scheduled to begin in the afternoon of Monday, 4 September 1995, are kindly requested to contact the secretariat of the Conference (Miss E. Hardebusch; telephone in Geneva: 41-22-907-7330; fax at Geneva: 41-22-907-0306; room E-3008, United Nations Office at Geneva).

QUATRIÈME CONFÉRENCE MONDIALE SUR LES FEMMES
Beijing (Chine)
(4-15 septembre 1995)

Consultations préalables à la Conférence
(2 et 3 septembre 1995)

Des consultations préalables à la Conférence auront lieu les 2 et 3 septembre 1995 au Centre international de Beijing. Le but de ces consultations, ouvertes à tous les États participant à la Conférence, est d'arriver à un accord définitif sur toutes les recommandations qui seront faites concernant les questions de procédure et d'organisation qui seront examinées par la Conférence à la séance d'ouverture.

Liste des orateurs

La liste des orateurs pour le débat général (4-13 septembre 1995) sera ouverte le lundi 17 juillet 1995 à 9 heures. Les délégations qui désirent s'inscrire sur la liste des orateurs pour le débat général, qui commencera l'après-midi du lundi 4 septembre 1995, sont priées de se mettre en rapport avec le secrétariat de la Conférence (Mlle E. Hardebusch; téléphone à Genève : 41-22-907-7330; télécopieur à Genève : 41-22-907-0306; bureau E-3008, Office des Nations Unies à Genève).

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Announcement

As from 5 July 1995, and for the rest of the month, there will be briefings by the Presidency of the Security Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council on Mondays and Thursdays at 3.30 p.m. in the Press Briefing Room (S-226).

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Avis

A partir du 5 juillet et jusqu'à la fin du mois, la présidence du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information, à l'intention des Etats Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil, les lundis et les jeudis à 15 h 30 dans la Salle des conférences de presse (S-226).

SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS

APERÇU DES SÉANCES

Tuesday, 18 July 1995

GENERAL ASSEMBLY

SPECIAL COMMITTEE ON THE SITUATION WITH REGARD TO THE IMPLEMENTATION OF THE DECLARATION ON THE GRANTING OF INDEPENDENCE TO COLONIAL COUNTRIES AND PEOPLES — 1451st meeting

Report of the Subcommittee on Small Territories, Petitions, Information and Assistance (A/AC.109/L.1829)

Questions of American Samoa, Anguilla, Bermuda, British Virgin Islands, Cayman Islands, Guam, Montserrat, Pitcairn, St. Helena, Tokelau, Turks and Caicos Islands and United States Virgin Islands

The Committee adopted the consolidated draft resolution, as orally amended, without a vote (A/AC.109/2035).

Question of dissemination of information

The Committee adopted the draft resolution relating to dissemination of information on decolonization without a vote.

The Committee adopted the report of the Subcommittee without a vote.

Report of the Caribbean Regional Seminar

The Acting Chairman made a statement.

Statements were made by the representatives of the Russian Federation, Cuba, the United Republic of Tanzania, Indonesia, Tunisia, Por-tugal, Papua New Guinea, the Islamic Republic of Iran, China and the Syrian Arab Republic.

The Committee decided to take note of the report, it being understood that the reservations expressed by members would be reflected in the records of the meeting.

Activities of foreign economic and other interests which impede the implementation of the Declaration on the Granting of Independence to Colonial Countries and Peoples in Territories under colonial domination (A/AC.109/L.1836)

The Acting Chairman drew attention to a draft resolution, contained in document A/AC.109/L.1836.

Mardi 18 juillet 1995

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMITÉ SPÉCIAL CHARGÉ D'ÉTUDIER LA SITUATION EN CE QUI CONCERNE L'APPLICATION DE LA DÉCLARATION SUR L'OCTROI DE L'INDÉPENDANCE AUX PAYS ET AUX PEUPLES COLONIAUX — 1451e séance

Rapport du Sous-Comité des petits territoires, des pétitions, de l'information et de l'assistance (A/AC.109/L.1829)

Questions des Samoa américaines, d'Anguilla, des Bermudes, des îles Vierges britanniques, des îles Caïmanes, de Guam, de Montserrat, de Pitcairn, de Sainte-Hélène, de Tokélaou, des îles Turques et Caïques et des îles Vierges américaines

Sans procéder à un vote, le Comité adopte le projet de résolution consolidé, tel qu'il a été modifié oralement (A/AC. 109/2035).

Question de la diffusion d'informations

Le Comité adopte, sans vote, le projet de résolution relatif à la diffusion d'informations sur la décolonisation.

Le Comité adopte le rapport du Sous-Comité sans vote.

Rapport du Séminaire régional des Caraïbes

Le Président par intérim fait une déclaration.

Des déclarations sont faites par les représentants des pays suivants : Fédération de Russie, Cuba, République-Unie de Tanzanie, Indonésie, Tunisie, Portugal, Papouasie-Nouvelle-Guinée, République islamique d'Iran, Chine et République arabe syrienne.

Le Comité décide de prendre note du rapport, étant entendu que les réserves exprimées par les membres seront reflétées dans le compte rendu de la séance.

Activités des intérêts étrangers, économiques et autres, qui font obstacle à l'application de la Déclaration sur l'octroi de l'indépendance aux pays et aux peuples coloniaux dans les territoires se trouvant sous domination coloniale (A/AC.109/L.1836)

Le Président par intérim appelle l'attention sur un projet de résolution figurant dans le document A/AC.109/L.1836.

Statements were made by the representatives of the Russian Federation, the Syrian Arab Republic, Cuba, the United Republic of Tanzania, Trinidad and Tobago, the Islamic Republic of Iran, India, Indonesia and China.

The Acting Chairman made a statement.

1452nd meeting

Organization of work

Statements were made by the representatives of India, Islamic Republic of Iran, the United Republic of Tanzania, the Russian Federation, Trinidad and Tobago, Cuba, Papua New Guinea, the Syrian Arab Republic, China and Indonesia.

The Committee decided to postpone action on draft resolution A/AC.109/L.1836 and draft decision A/AC.109/L.1837.

Des déclarations sont faites par les représentants des pays suivants : Fédération de Russie, République arabe syrienne, Cuba, République-Unie de Tanzanie, Trinité-et-Tobago, République islamique d'Iran, Inde, Indonésie et Chine.

Le Président par intérim fait une déclaration.

1452e séance

Organisation des travaux

Des déclarations sont faites par les représentants des pays suivants : Inde, République islamique d'Iran, République-Unie de Tanzanie, Fédération de Russie, Trinité-et-Tobago, Cuba, Papouasie-Nouvelle-Guinée, République arabe syrienne, Chine et Indonésie.

Le Comité décide de reporter les décisions sur le projet de résolution A/AC.109/L.1836 et le projet de décision A/AC.109/L.1837.

* * *

INTERNATIONAL LAW COMMISSION
Forty-seventh session
United Nations Office at Geneva

TUESDAY, 18 JULY 1995

2420th meeting

State responsibility [3]

The Commission continued its consideration of the articles adopted by the Drafting Committee (A/CN.4/L.513) for inclusion in Part III (Settlement of disputes) of the draft articles on State responsibility.

2421st meeting

Adoption of the report

The Commission continued its consideration of its report.

COMMISSION DU DROIT INTERNATIONAL
Quarante-septième session
Office des Nations Unies à Genève

MARDI 18 JUILLET 1995

2420e séance

Responsabilité des États [3]

La Commission poursuit l'examen des articles adoptés par le Comité de rédaction (A/CN.4/L.513) pour inclusion dans la Partie III (Règlement des différends) des projets d'articles relatifs à la responsabilité des États.

2421e séance

Adoption du rapport

La Commission poursuit l'examen du rapport.

* * *

* *

International Covenant on Civil and Political Rights

HUMAN RIGHTS COMMITTEE
Fifty-fourth session
United Nations Office at Geneva

TUESDAY, 18 JULY 1995

1428th and 1429th meetings

Consideration of reports submitted by States parties under article 40 of the Covenant [4]

The Committee concluded its consideration of the fourth periodic report of the Russian Federation (CCPR/C/84/Add.2 and HRI/CORE/1/Add.52). In accordance with rule 68 of the rules of procedure, the representatives of the State party was present at the meetings and replied to a number of questions posed and observations made by members of the Committee.

* *

* *

Pacte international relatif aux droits civils et politiques

COMITÉ DES DROITS DE L'HOMME
Cinquante-quatrième session
Office des Nations Unies à Genève

MARDI 18 JUILLET 1995

1428e et 1429e séances

Examen des rapports présentés par les États parties conformément à l'article 40 du Pacte [4]

Le Comité termine l'examen du quatrième rapport périodique de la Fédération de Russie (CCPR/C/84/Add.2 et HRI/CORE/1/Add.52). Conformément à l'article 68 du règlement intérieur, les représentants de l'État partie assistent aux séances et répondent aux questions et observations soulevées par les membres du Comité.

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to Room S-1138 (Extensions 33888, 36771 and 36776)

Office opens at 4.30 p.m.

COMMUNICATIONS A LA REDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au Bureau S-1138 (postes 33888, 36771 et 36776)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Published at Headquarters, New York

Publié au Siège, New York

95-21136